

261275-2026 - Διαγωνισμός

Γερμανία – Υπηρεσίες κοινωνικής μέριμνας – Trägerschaft der Offenen Ganztagsschule in 3 Losen an den Förderschulen der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt Sprache für 4 Schuljahre mit einer optionalen Verlängerung

OJ S 74/2026 16/04/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς - Γνωστοποίηση αλλαγών

Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: StädteRegion Aachen

Email: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Νομική μορφή αγοραστή: Τοπική αρχή

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Trägerschaft der Offenen Ganztagsschule in 3 Losen an den Förderschulen der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt Sprache für 4 Schuljahre mit einer optionalen Verlängerung

Περιγραφή: Die Trägerschaft für die Durchführung der offenen Ganztagsschule (OGS) gem. § 9 Abs. 3 Schulgesetz NRW (SchulG) in Verbindung mit den dazu ergangenen Runderlassen des Ministeriums für Schule und Bildung "Offene Ganztagsschulen sowie außerunterrichtliche Ganztags- und Betreuungsangebote im Primarbereich" und des Runderlasses "Zuwendungen für die Durchführung außerunterrichtlicher Angebote Offener Ganztagsschulen im Primarbereich" (in den jeweils aktuell gültigen Fassungen des Ministeriums für Schule und Bildung des Landes Nordrhein-Westfalen) für die nachfolgend genannten Schulen der StädteRegion Aachen: 1. Erich Kästner-Schule, Wilhelminenstr. 22d, 52249 Eschweiler (Los1) 2. Lindenschule, Tonbrennerstr. 2, 52080 Aachen. (Los2) 3. Martinus-Schule, Grabenstr. 1, 52249 Eschweiler (Los 3)

Αναγνωριστικό διαδικασίας: 1a7a23b3-89cb-4a16-8a81-36198e340fe3

Εσωτερικό αναγνωριστικό: ZVS-009/2026-ME

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 85310000 Υπηρεσίες κοινωνικής μέριμνας

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 85312100 Υπηρεσίες ημερήσιας φροντίδας

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσθετες πληροφορίες: 1.) Erich Kästner-Schule, Wilhelminenstr. 22d, 52249 Eschweiler 2.)

Lindenschule, Tonbrennerstr. 2, 52080 Aachen 3.) Martinus-Schule, Grabenstr. 1, 52499

Baesweiler

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: #Bekanntmachungs-ID: CXQ1YY5YW4Y# Die Ausschreibungsunterlagen können auf dem Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen kostenlos [unterwww.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de](http://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de) heruntergeladen werden. Eine Übersendung der Unterlagen in Papierform erfolgt nicht. Die Weitergabe der Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie die gewerbliche Nutzung der Ausschreibungsunterlagen sind nicht gestattet. Für das Angebot sind die vorgegebenen Unterlagen zu verwenden. Bei fremdsprachigen Dokumenten ist zusätzlich eine beglaubigte Übersetzung in die Verfahrenssprache (deutsch) beizufügen. Die in dieser Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise sind bei Bietergemeinschaften jeweils von allen Mitgliedern vorzulegen. Bietergemeinschaften (nach Auftragserteilung Arbeitsgemeinschaften) sind mit Angebotsabgabe anzugeben. Die nachträgliche Bildung von Bietergemeinschaften ist unzulässig.

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/EE

vgv -

2.1.5. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Μέγιστος αριθμός παρτίδων για τις οποίες ένας προσφέρων μπορεί να υποβάλει προσφορές: 3

Όροι της σύμβασης:

Μέγιστος αριθμός παρτίδων για τις οποίες μπορούν να ανατεθούν συμβάσεις σε έναν προσφέροντα: 3

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Προκήρυξη, Έγγραφο σύμβασης

Παράβαση υποχρεώσεων που απορρέουν από αμιγώς εθνικούς λόγους αποκλεισμού:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεδεμένα με τρομοκρατικές δραστηριότητες:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Απάτη: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Διαφθορά: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή φόρων: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του περιβαλλοντικού δικαίου: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του κοινωνικού δικαίου: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του εργατικού δικαίου: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Αφερεγγυότητα: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Περιουσιακά στοιχεία υπό αναγκαστική διαχείριση από εκκαθαριστή: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Αναστολή επιχειρηματικών δραστηριοτήτων: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Κατάσταση ανάλογη της πτώχευσης, δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Συμφωνίες με άλλους οικονομικούς φορείς με στόχο τη στρέβλωση του ανταγωνισμού: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Σύγκρουση συμφερόντων λόγω της συμμετοχής του στη διαδικασία σύναψης της σύμβασης: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Άμεση ή έμμεση συμμετοχή στην κατάρτιση της παρούσας διαδικασίας σύναψης σύμβασης: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Πρόωρη λήξη, αποζημιώσεις ή άλλες παρόμοιες κυρώσεις: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ψευδείς δηλώσεις, απόκρυψη πληροφοριών, ανικανότητα παροχής των απαιτούμενων εγγράφων ή λήψη πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα που αφορούν την παρούσα διαδικασία: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: OGS-Trägerschaft Erich Kästner-Schule

Περιγραφή: OGS-Trägerschaft in der Erich Kästner-Schule, Eschweiler, Förderschule mit dem Förderschwerpunkt Sprache Voraussichtliche Anzahl der OGS-Gruppen zum 01.08.2026: 7 Gruppen Voraussichtliche Gruppenstärke zum 01.08.2026: 12 Schülerinnen und Schüler Εσωτερικό αναγνωριστικό: 1

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 85310000 Υπηρεσίες κοινωνικής μέριμνας

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 85312100 Υπηρεσίες ημερήσιας φροντίδας

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Erich Kästner-Schule

Πόλη: Eschweiler

Ταχυδρομικός κώδικας: 52449

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσθετες πληροφορίες: Erich Kästner-Schule, Wilhelminenstr. 22d, 52249 Eschweiler

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία έναρξης: 01/08/2026

Ημερομηνία λήξης διάρκειας: 31/07/2030

5.1.4. Ανανέωση

Μέγιστες ανανεώσεις: 2

Άλλες πληροφορίες για ανανεώσεις: optionalen Verlängerung um bis zu zweimal für jeweils ein Jahr

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): όχι

Πρόσθετες πληροφορίες: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe

ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation")

an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten

Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Γενικός ετήσιος τζίρος

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Erklärung über den Gesamtumsatz einschließlich des

Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags. Die Erklärung ist für die letzten drei

Geschäftsjahre vorzulegen. Es wird ein Mindestjahresumsatz in Höhe von 200.000 EUR,

einschließlich eines Mindestjahresumsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags in Höhe von 200.000 EUR verlangt.

Κριτήριο: Επαγγελματική ασφάλιση αποζημίωσης για επαγγελματικούς κινδύνους

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Gültige qualifizierte Bescheinigung des zuständigen

Versicherungsträgers über eine bestehende Haftpflichtversicherung mit Angabe der

Versicherungssummen (Alter der Bescheinigung: max. 1 Jahr) in folgender Höhe: min.

3.000.000,00 EUR für Personenschäden min. 3.000.000,00 EUR für Sachschäden

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένες υπηρεσίες

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten

Leistungen mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des

Auftraggebers.

Κριτήριο: Μέτρα για την εξασφάλιση της ποιότητας

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche

Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei

Jahren ersichtlich ist.

5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Konzept OGS

Περιγραφή: Maximal 750 Punkte: 1. Konzept zu den Anforderungen die vor allem im

Leistungsverzeichnis unter Ziffer 1 formuliert sind sowie dem dort formulierten Leitbild und den

Zielen des Leistungsangebotes (max. 250 Punkte) 2. Konzept zur Zusammenarbeit mit Schule

und Eltern sowie der StädteRegion Aachen (max. 150 Punkte) 3. Personaleinsatz (max. 200

Punkte) 4. Darstellung von Maßnahmen zur Qualitätssicherung und Fortbildung (max. 50

Punkte) 5. Zusammenarbeit mit Kooperationspartnern (max. 100 Punkte)

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 75

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Mittagsverpflegung

Περιγραφή: Mittagsverpflegung

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 15

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Ferienbetreuung

Περιγραφή: Ferienbetreuung

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 10

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: γερμανικά

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y/documents>

Ad hoc δίαυλος επικοινωνίας:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γερμανικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 23/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 59 Ημέρες

Πληροφορίες που μπορούν να συμπληρωθούν μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής:

Κατά τη διακριτική ευχέρεια του αγοραστή, ορισμένα έγγραφα σχετικά με τον προσφέροντα που λείπουν μπορούν να υποβληθούν αργότερα.

Πρόσθετες πληροφορίες: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:

Τόπος: Haus der StädteRegion Aachen

Πρόσθετες πληροφορίες: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen zur Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) - Nachweis bzw. Eigenerklärung über die Befähigung zur Durchführung der OGS-Betreuung - Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι
Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: όχι
Νομική μορφή που πρέπει να λάβει η ομάδα προσφερόντων στην οποία ανατίθεται η σύμβαση
: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Vergabekammer Rheinland / Spruchkörper Köln / c/o

Bezirksregierung Köln

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr.

4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: StädteRegion Aachen

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής: StädteRegion Aachen

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: StädteRegion Aachen

5.1. Παρτίδα: LOT-0002

Τίτλος: OGS-Trägerschaft Lindenschule

Περιγραφή: OGS-Trägerschaft in der Lindenschule, Aachen, Förderschule mit dem Förderschwerpunkt Sprache Voraussichtliche Anzahl der OGS-Gruppen zum 01.08.2026: 12 Gruppen Voraussichtliche Gruppenstärke zum 01.08.2026: 12 Schülerinnen und Schüler
Εσωτερικό αναγνωριστικό: 2

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 85310000 Υπηρεσίες κοινωνικής μέριμνας

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 85312100 Υπηρεσίες ημερήσιας φροντίδας

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Lindenschule

Πόλη: Aachen

Ταχυδρομικός κώδικας: 52080

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσθετες πληροφορίες: Lindenschule, Tonbrennerstr. 2, 52080 Aachen

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία έναρξης: 01/08/2026

Ημερομηνία λήξης διάρκειας: 31/07/2030

5.1.4. Ανανέωση

Μέγιστες ανανεώσεις: 2

Άλλες πληροφορίες για ανανεώσεις: optionalen Verlängerung um bis zu zweimal für jeweils ein Jahr

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): όχι

Πρόσθετες πληροφορίες: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe

ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation")

an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten

Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Γενικός ετήσιος τζίρος

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Erklärung über den Gesamtumsatz einschließlich des

Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags. Die Erklärung ist für die letzten drei

Geschäftsjahre vorzulegen. Es wird ein Mindestjahresumsatz in Höhe von 200.000 EUR,

einschließlich eines Mindestjahresumsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags in Höhe

von 200.000 EUR verlangt.

Κριτήριο: Επαγγελματική ασφάλιση αποζημίωσης για επαγγελματικούς κινδύνους

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Gültige qualifizierte Bescheinigung des zuständigen

Versicherungsträgers über eine bestehende Haftpflichtversicherung mit Angabe der

Versicherungssummen (Alter der Bescheinigung: max. 1 Jahr) in folgender Höhe: min.

3.000.000,00 EUR für Personenschäden min. 3.000.000,00 EUR für Sachschäden

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένες υπηρεσίες

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten

Leistungen mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des

Auftraggebers.

Κριτήριο: Μέτρα για την εξασφάλιση της ποιότητας

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche

Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei

Jahren ersichtlich ist.

5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Konzept OGS

Περιγραφή: Maximal 750 Punkte: 1. Konzept zu den Anforderungen die vor allem im

Leistungsverzeichnis unter Ziffer 1 formuliert sind sowie dem dort formulierten Leitbild und den

Zielen des Leistungsangebotes (max. 250 Punkte) 2. Konzept zur Zusammenarbeit mit Schule

und Eltern sowie der StädteRegion Aachen (max. 150 Punkte) 3. Personaleinsatz (max. 200

Punkte) 4. Darstellung von Maßnahmen zur Qualitätssicherung und Fortbildung (max. 50

Punkte) 5. Zusammenarbeit mit Kooperationspartnern (max. 100 Punkte)

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 75

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Mittagsverpflegung

Περιγραφή: Mittagsverpflegung

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 15

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Ferienbetreuung

Περιγραφή: Ferienbetreuung

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 10

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: γερμανικά

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y/documents>

Ad hoc δίαυλος επικοινωνίας:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γερμανικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 23/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 59 Ημέρες

Πληροφορίες που μπορούν να συμπληρωθούν μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής :

Κατά τη διακριτική ευχέρεια του αγοραστή, ορισμένα έγγραφα σχετικά με τον προσφέροντα που λείπουν μπορούν να υποβληθούν αργότερα.

Πρόσθετες πληροφορίες: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:

Τόπος: Haus der StädteRegion Aachen

Πρόσθετες πληροφορίες: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen zur Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) - Nachweis bzw.

Eigenerklärung über die Befähigung zur Durchführung der OGS-Betreuung - Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: όχι

Νομική μορφή που πρέπει να λάβει η ομάδα προσφερόντων στην οποία ανατίθεται η σύμβαση : Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Vergabekammer Rheinland / Spruchkörper Köln / c/o

Bezirksregierung Köln

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: StädteRegion Aachen

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής: StädteRegion Aachen

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: StädteRegion Aachen

5.1. Παρτίδα: LOT-0003

Τίτλος: OGS-Trägerschaft Martinus-Schule

Περιγραφή: OGS-Trägerschaft in der Martinus-Schule, Aachen, Förderschule mit dem Förderschwerpunkt Sprache Voraussichtliche Anzahl der OGS-Gruppen zum 01.08.2026: 7 Gruppen Voraussichtliche Gruppenstärke zum 01.08.2026: 12 Schülerinnen und Schüler Εσωτερικό αναγνωριστικό: 3

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 85310000 Υπηρεσίες κοινωνικής μέριμνας

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 85312100 Υπηρεσίες ημερήσιας φροντίδας

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Martinus-Schule

Πόλη: Baesweiler

Ταχυδρομικός κώδικας: 52499

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσθετες πληροφορίες: Martinus-Schule, Grabenstr. 1, 52249 Eschweiler

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία έναρξης: 01/08/2026

Ημερομηνία λήξης διάρκειας: 31/07/2030

5.1.4. **Ανανέωση**

Μέγιστες ανανεώσεις: 2

Άλλες πληροφορίες για ανανεώσεις: optionalen Verlängerung um bis zu zweimal für jeweils ein Jahr

5.1.6. **Γενικές πληροφορίες**

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): όχι

Πρόσθετες πληροφορίες: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe

ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation")

an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten

Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

5.1.7. **Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις**

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

5.1.9. **Κριτήρια επιλογής**

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Γενικός ετήσιος τζίρος

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Erklärung über den Gesamtumsatz einschließlich des

Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags. Die Erklärung ist für die letzten drei

Geschäftsjahre vorzulegen. Es wird ein Mindestjahresumsatz in Höhe von 200.000 EUR,

einschließlich eines Mindestjahresumsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags in Höhe

von 200.000 EUR verlangt.

Κριτήριο: Επαγγελματική ασφάλιση αποζημίωσης για επαγγελματικούς κινδύνους

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Gültige qualifizierte Bescheinigung des zuständigen

Versicherungsträgers über eine bestehende Haftpflichtversicherung mit Angabe der

Versicherungssummen (Alter der Bescheinigung: max. 1 Jahr) in folgender Höhe: min.

3.000.000,00 EUR für Personenschäden min. 3.000.000,00 EUR für Sachschäden

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένες υπηρεσίες

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten

Leistungen mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des

Auftraggebers.

Κριτήριο: Μέτρα για την εξασφάλιση της ποιότητας

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche

Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei

Jahren ersichtlich ist.

5.1.10. **Κριτήρια ανάθεσης**

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Konzept OGS

Περιγραφή: Maximal 750 Punkte: 1. Konzept zu den Anforderungen die vor allem im

Leistungsverzeichnis unter Ziffer 1 formuliert sind sowie dem dort formulierten Leitbild und den

Zielen des Leistungsangebotes (max. 250 Punkte) 2. Konzept zur Zusammenarbeit mit Schule

und Eltern sowie der StädteRegion Aachen (max. 150 Punkte) 3. Personaleinsatz (max. 200 Punkte) 4. Darstellung von Maßnahmen zur Qualitätssicherung und Fortbildung (max. 50 Punkte) 5. Zusammenarbeit mit Kooperationspartnern (max. 100 Punkte)

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 75

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Mittagsverpflegung

Περιγραφή: Mittagsverpflegung

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 15

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Ferienbetreuung

Περιγραφή: Ferienbetreuung

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 10

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: γερμανικά

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y/documents>

Ad hoc δίαυλος επικοινωνίας:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γερμανικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 23/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 59 Ημέρες

Πληροφορίες που μπορούν να συμπληρωθούν μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής :

Κατά τη διακριτική ευχέρεια του αγοραστή, ορισμένα έγγραφα σχετικά με τον προσφέροντα που λείπουν μπορούν να υποβληθούν αργότερα.

Πρόσθετες πληροφορίες: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:

Τόπος: Haus der StädteRegion Aachen

Πρόσθετες πληροφορίες: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen zur Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) - Nachweis bzw. Eigenerklärung über die Befähigung zur Durchführung der OGS-Betreuung - Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: όχι

Νομική μορφή που πρέπει να λάβει η ομάδα προσφερόντων στην οποία ανατίθεται η σύμβαση : Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Vergabekammer Rheinland / Spruchkörper Köln / c/o Bezirksregierung Köln

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: StädteRegion Aachen

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής: StädteRegion Aachen

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: StädteRegion Aachen

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: StädteRegion Aachen

Αριθμός καταχώρισης: 053340002002-31001-18

Ταχυδρομική διεύθυνση: Zollernstraße 10

Πόλη: Aachen

Ταχυδρομικός κώδικας: 52070

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Dezernat II - S30 Recht und Vergabe - Zentrale Vergabestelle

Email: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Τηλέφωνο: +49 2415198-6111

Φαξ: +49 2415198-86110

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.staedteregion-aachen.de>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: StädteRegion Aachen
Αριθμός καταχώρισης: 053340002002-31001-18
Ταχυδρομική διεύθυνση: Zollernstraße 10
Πόλη: Aachen
Ταχυδρομικός κώδικας: 52070
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)
Χώρα: Γερμανία
Πρόσωπο επικοινωνίας: Dezernat II - S30 Recht und Vergabe - Zentrale Vergabestelle
Email: vergabestelle@staedteregion-aachen.de
Τηλέφωνο: +49 2415198-6105
Φαξ: +49 2415198-86110
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.staedteregion-aachen.de>
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Vergabekammer Rheinland / Spruchkörper Köln / c/o Bezirksregierung Köln
Αριθμός καταχώρισης: 05315-03002-81
Πόλη: Köln
Ταχυδρομικός κώδικας: 50606
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Χώρα: Γερμανία
Email: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Τηλέφωνο: +49 221-1473045
Φαξ: +49 221-1472889
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Οργανισμός προσφυγής

8.1. ORG-0004

Επίσημη ονομασία: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Αριθμός καταχώρισης: 0204:994-DOEVD-83
Πόλη: Bonn
Ταχυδρομικός κώδικας: 53119
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Χώρα: Γερμανία
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Τηλέφωνο: +49228996100
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
TED eSender

10. Αλλαγή

Η έκδοση της προηγούμενης προκήρυξης πρέπει να τροποποιηθεί
:
8d749531-2bb4-4e9f-89d0-78b9d7ab6b6a-01
Κύριος λόγος της αλλαγής

:

Διόρθωση λαθών αγοραστή

Περιγραφή

:

Aufgrund eines internen Fehlers musste die Postleitzahl und der Ort der Martinus-Schule Los 3 abgeändert werden. Die Schule liegt in 52499 Baesweiler und nicht in 52249 Eschweiler.

10.1. Αλλαγή

Αναγνωριστικό τμήματος: PROCEDURE

Περιγραφή των αλλαγών: Unter Ziffer 2.1.2 der Bekanntmachung wird zu "3.) Martinus-Schule, Grabenstr. 1, 52249 Eschweiler" geändert in "3.) Martinus-Schule, Grabenstraße 1, 52499 Baesweiler". Unter Ziffer 5.1.2 der Bekanntmachung wird "Stadt: Eschweiler Postleitzahl: 52449 Eschweiler" geändert in "Stadt: Baesweiler Postleitzahl: 52499".

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: d5c46d06-b964-4b2c-bc8d-a1faa574e45c - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Υποείδος προκήρυξης: 16

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 15/04/2026 13:26:16 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γερμανικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 261275-2026

Αριθμός τεύχους EE S: 74/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 16/04/2026